

None



СТАНОК
ДЛЯ ЗАТОЧКИ ЦЕПЕЙ
EGS200-125

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное Руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Станок для заточки цепей предназначен для заточки зубьев пильной цепи бензиновых и электрических цепных пил.

Станок предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	EGS200-125
Напряжение/ Частота, В/Гц	220/50
Потребляемая мощность, Вт	100
Частота вращения шлиф. круга, об/мин	5800
Диаметр диска, мм	108
Посадочный диаметр, мм	23
Размер заточного круга, мм	108
Защитный экран	+

КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Станок для заточки цепей – 1 шт.

Заточный круг – 1 шт.

Защитный экран – 1 шт.

Блокиратор круга – 1 шт.

Торцовочный ключ – 1 шт.

Рожковый ключ – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ВНЕШНИЙ ВИД

NONE

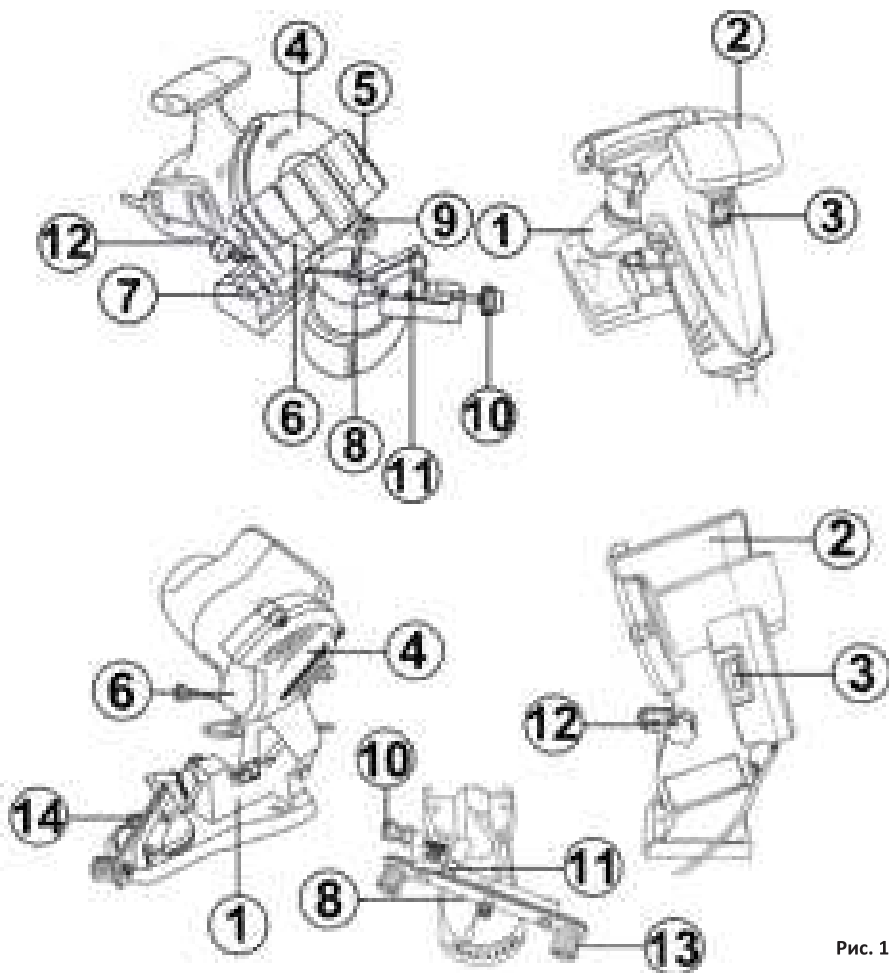


Рис. 1

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| 1. Основание | 8. Рабочий стол |
| 2. Рукоятка | 9. Винт затяжки цепи |
| 3. Выключатель | 10. Установочный винт |
| 4. Защитный кожух | 11. Установочный клин |
| 5. Защитный экран | 12. Ограничитель глубины |
| 6. Заточный круг | 13. Рукоятки для перемещения цепи |
| 7. Крепежный болт | 14. Регулировка степени зажима цепи |

ВНИМАНИЕ! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Станок для заточки цепей является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в инструкции.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

ВНИМАНИЕ! Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

1. Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.
2. Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.
3. Используйте защитный головной убор при работе. Надевайте маску или респиратор при работе с пылеобразующими материалами. Всегда носите защитные очки.
4. Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.
5. Отключайте инструмент при перерывах в работе, транспортировке и чистке.
6. Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций. Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.
7. Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.
8. Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс. Будьте внимательны весь период работы.
9. Не используйте в работе станок, если цепь установлена или закреплена неправильно.
10. Всегда используйте станок только при спущенном защитном экране.
11. Не используйте заточные круги, максимальная скорость которых ниже скорости станка.
12. Не используйте заточные круги, размеры которых не соответствуют размерам, указанным в технических характеристиках. Не пользуйтесь никакими переходниками при установке круга в шпиндель.
13. Избегайте размещения шнура питания вблизи действия заточного круга.
14. Не допускается наличие возгораемых материалов в непосредственной близости со станком по причине повышенной опасности возгорания.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Станок для заточки цепей состоит из привода, представляющего собой коллекторный электродвигатель и ременной редуктор, размещенный в пластмассовом корпусе.

СБОРКА

Установите основание станка на твердую и ровную поверхность верстака таким образом, чтобы рабочий стол основания станка выходил за край верстака (рис.2) и обеспечивалась возможность регулировки угла заточки цепи (влево/вправо).

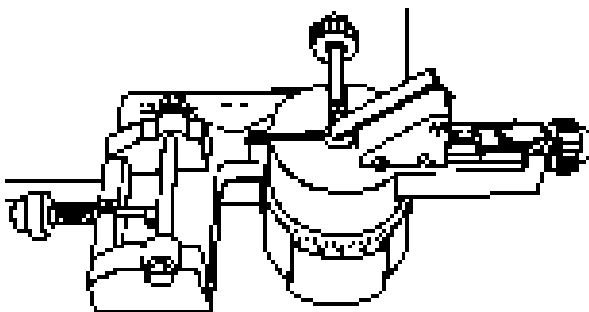


Рис. 2 Положение основания на верстаке

Закрепите основание на верстаке, используя монтажные отверстия при помощи болтов (в комплект поставки не входят (рис.3 и рис.4)).



Рис. 3 Положение основания на верстаке

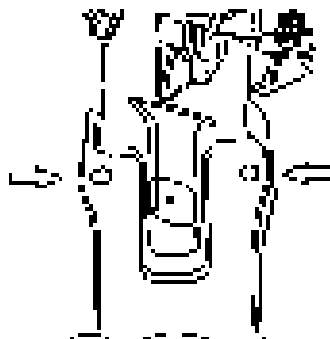


Рис. 4 Крепление основания

С помощью крепежного болта и ключей из комплекта, закрепите станок на основании (рис.5).

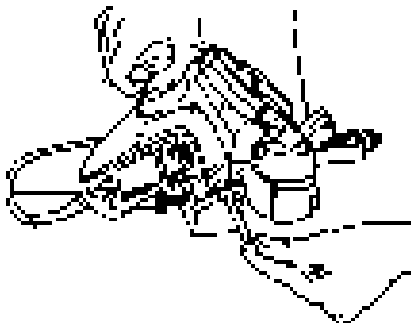


Рис. 5 Установка станка на основание

ВНИМАНИЕ!

Работать со станком разрешается только с защитным прозрачным экраном.

ПОДГОТОВКА К ЗАТОЧКЕ ЦЕПИ

Прежде чем Вы приступите к заточке цепи проверьте ее на видимые повреждения, такие как: согнутые или сильно изношенные звенья цепи, разболтавшиеся заклепки или изношенные головки заклепок.

Если при проверке Вы обнаружили хотя бы одно повреждение, то необходимо устранить повреждения или, если это невозможно, заменить цепь.

ВНИМАНИЕ! Масляная цепь ведет к загрязнению заточного круга, что влечет за собой перегрев зубьев в процессе заточки. Перед заточкой цепи, очистите ее от масла, чтобы уменьшить износ заточного круга и улучшить качество заточки.

1. Установите цепь на рабочий стол станка так, чтобы режущая часть цепи была направлена в сторону заточного круга и зафиксируйте ее установочным клином (рис.6).

2. Выберите необходимый угол заточки от 0° до 30° в зависимости от типа цепи и поверните рабочий стол на соответствующий угол по шкале (рис.7). В большинстве случаев, цепи имеют угол заточки $25^\circ - 30^\circ$.

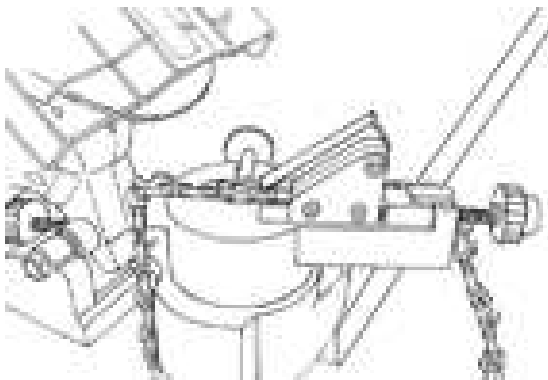


Рис. 6 Установка цепи

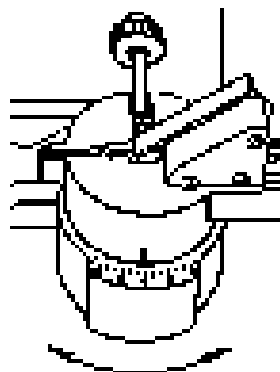


Рис. 7 Выбор угла заточки

3. С помощью установочного винта, отрегулируйте положение зуба так, чтобы заточный круг еле касался затачиваемой поверхности (рис.8). Цепь затягивается автоматически при опускании точильного круга к цепи.

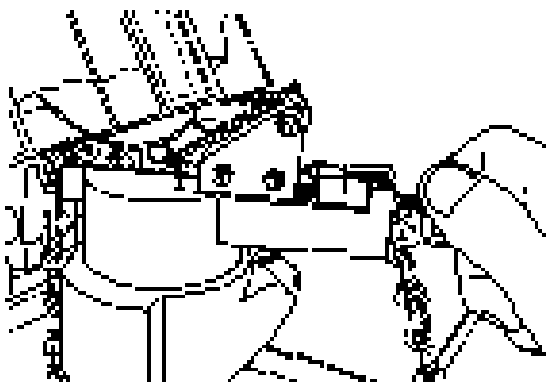


Рис. 8 Регулировка зуба

4. Отрегулируйте глубину заточки зуба (рис.9)

ВНИМАНИЕ! Глубина заточки должна быть отрегулирована так, чтобы не повредить соединительные звенья цепи и при этом была заточена вся режущая кромка зуба.

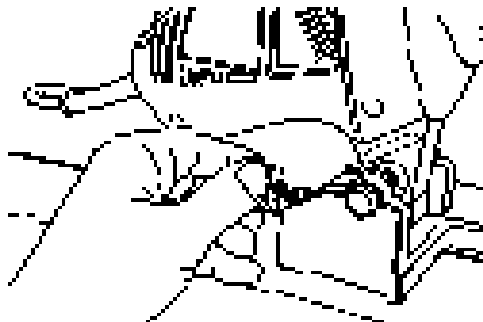


Рис. 9 Регулировка глубины заточки

5. Станок для заточки цепей подключается к сети при помощи двужильного кабеля (рис.10).



Рис. 10 Подключение станка к сети

РАБОТА

Включите станок, нажав на выключатель на рукоятке (рис.11).

Опустите станок к зубу и произведите заточку.

ВНИМАНИЕ! Перед продвижением цепи и заточкой следующего зуба необходимо отключить станок и дождаться полной остановки заточного круга.

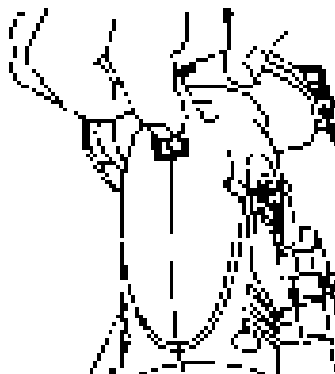


Рис. 11 Включение станка

После чего ослабить винт затяжки цепи и продвинуть цепь (в направлении заточного круга) пока следующий зуб с таким же направлением заточки не пройдет установочный клин.

Направление заточки зубьев в цепи одинаково через один зуб.

Потяните цепь в обратную сторону чтобы зуб уперся в клин, зафиксируйте цепь и, включив станок, произведите заточку.

Протяжка цепи происходит одновременным вращением двух рукояток для перемещения цепи вправо (рис.12).

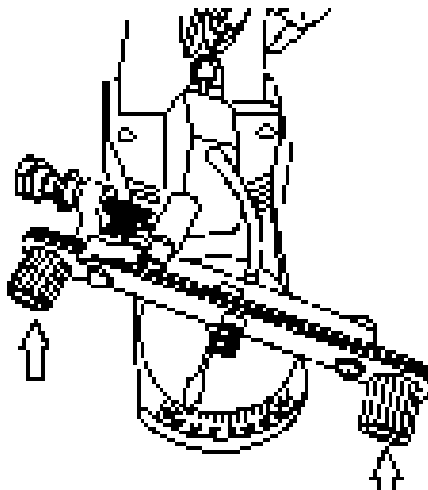


Рис. 12 Перемещение цепи

Аналогично заточите все зубья с этим направлением заточки, после чего поменяйте угол заточки цепи на противоположный, и произведите заточку зубьев.

ВНИМАНИЕ! Изменение угла заточки цепи производится только при выключенном станке.

Если цепь подвергается повторной заточке (2–3 раза), возникает необходимость стачивать зуб-ограничитель (рис.13).

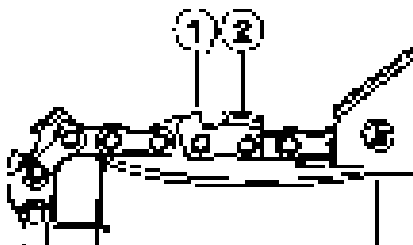


Рис. 13 Зубья цепи (1-зуб-ограничитель, 2-режущий зуб)

Для стачивания зуба-ограничителя необходимо использовать специальный шаблон (в комплекте не идет) для заточки цепи, а также плоский напильник. Необходимо наложить шаблон на цепь, и пользуясь плоским напильником сточить каждый зуб-ограничитель до уровня шаблона. У шаблона есть два положения: Н «hard» (твердый) для твердой породы дерева и S «soft» (мягкий) для мягкой породы дерева.

ВНИМАНИЕ! Если Вы будете затачивать зуб-ограничитель без шаблона, это может привести к тому, что Вы сточите его слишком сильно. В этом случае цепь будет «съедать» много дерева, это увеличивает риск отдачи, усиливает вибрацию и ухудшает точность пиления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно проверяйте станок для заточки цепей на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние, которое может влиять на его работу.

Перед началом заточки и после заточки, проверяйте чистоту заточного круга и его зернистость. Косвенный признак: края круга поменяли свой цвет.

Для уменьшения зернистости и очистки круга можно использовать алмазный диск для резки бетона. Для правки требуется сдвинуть вверх защитный экран, включить станок и легкими движениями пройти по заточному кругу алмазным диском. От круга полетит абразивная пыль, это свидетельство того, что зерна обновляются, и поверхность круга станет светлее.

Если заточный круг очистить не удастся или он износился/повредился, замените его.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к замене заточного круга, обязательно отсоедините шнур от сети электропитания.

Для замены заточного круга, снимите защитный экран и защитный кожух, открутив 3 винта (рис.14).

Заблокируйте круг (рис.15) и открутите гайку фиксатор со шпинделя круга (рис.16).

Снимите прижимной фланец с шайбой, замените заточный круг и соберите станок в обратном порядке.

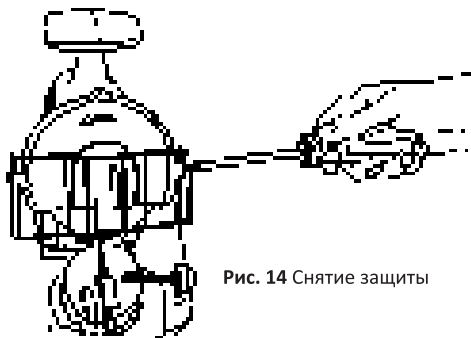


Рис. 14 Снятие защиты

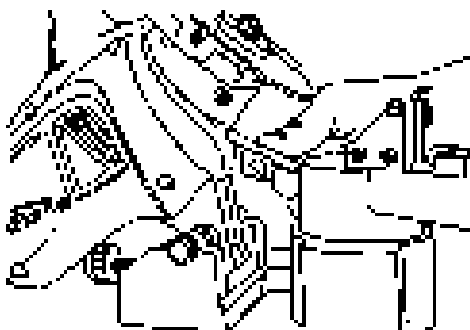


Рис. 15 Блокировка круга

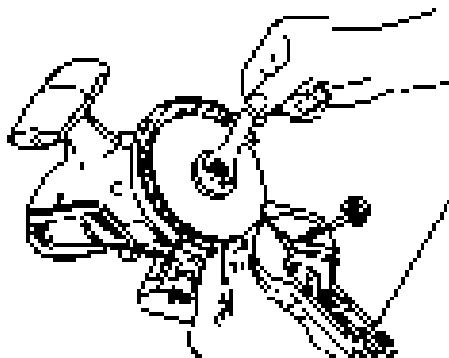


Рис. 16 Снятие круга

ВНИМАНИЕ! Используйте только те заточные круги, чей размер и периферийная скорость соответствует техническим данным станка.

Более сложный технический ремонт станка для заточки цепей должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки станка и травм, а также потери гарантии.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Станок не запускается	Отсутствие напряжения	Проверить напряжение в сети
	Сломан выключатель	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель издает нехарактерный шум	Двигатель неисправен	Обратитесь в сервисный центр
Медленное вращение круга	Низкое напряжение в сети	Стабилизируйте напряжение в соответствии с требованиями технических характеристик

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Станок для заточки цепей необходимо защитить от механических повреждений во время транспортировки.

При длительном бездействии станка, хранение необходимо осуществлять в сухом отапливаемом помещении.

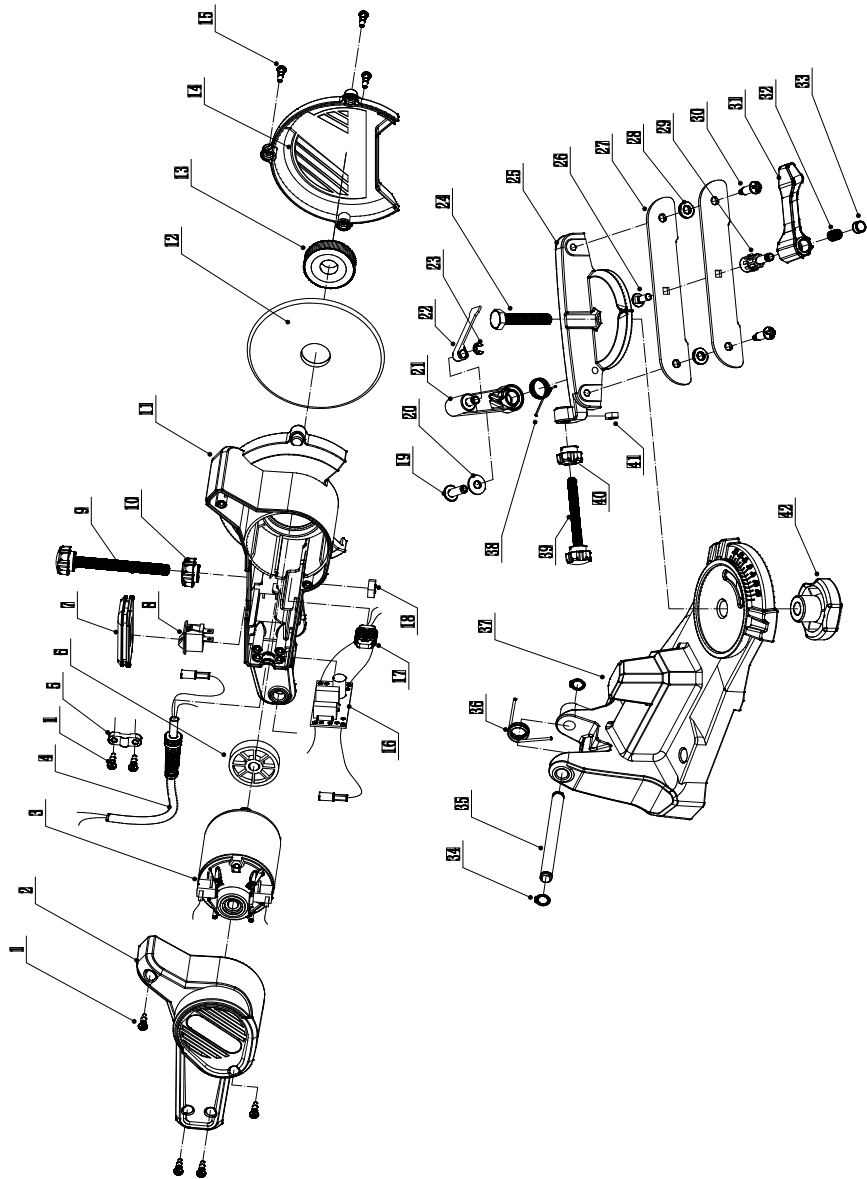
Станок, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте станок вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать изделие с бытовыми отходами запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с нормативными актами по утилизации вашего региона. Обратитесь в уполномоченный орган.



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи инструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____



СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Телефон _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона.

Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

NONE

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street,
Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2,
ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова, 17, ком. 216

E-mail: reliable.tools@mail.ru